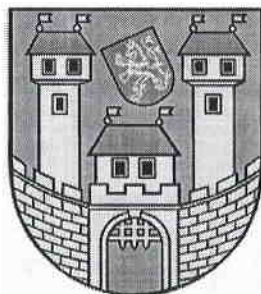


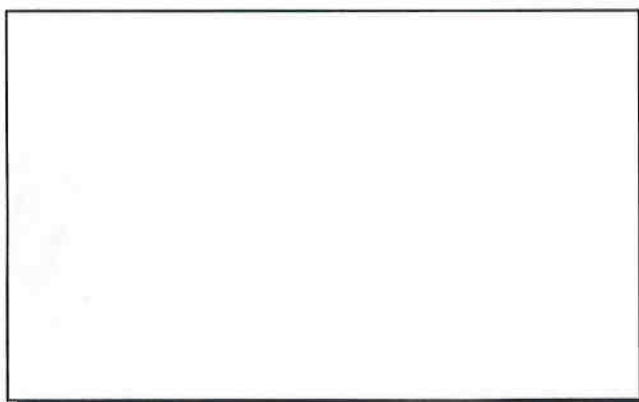


MUZAX00C3X1P



**Město Žatec**  
**Městský úřad Žatec**  
**Odbor rozvoje a majetku města**  
**nám. Svobody 1**  
**438 24 Žatec**

NAŠE ZN: MUZA 8451/2016  
VYŘIZUJE: Ing. Pavel Král  
PRACOVIŠTĚ: nám. Svobody 1  
TEL: 415 736 260  
FAX: 415 736 148  
E-MAIL: kral@mesto-zatec.cz  
DATUM: 22. dubna 2016



**Věc: Poskytnutí informací podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů**

Město Žatec 1. 4. 2016 obdrželo Vaši žádost ze dne 30. 3. 2016, o poskytnutí informací dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, ve které požadujete poskytnutí informací, týkajících se dohody o využití areálového vodovodu Žatecké teplárenské, a.s. k zásobování pitnou vodou a o využití hydrantu pro požární účely pro sběrný dvůr Perč.

Zákonnou lhůtu pro vyřízení Vaší žádosti jsme nemohli dodržet z toho důvodu, že jsme tuto dohodu, podepsanou zástupcem ŽT, a.s. obdrželi 20. 4. 2016. V příloze zasíláme její kopii. Plnou moc Mg. Veroniky Beerové, o kterou jsme požádali ŽT, a.s. 1. 4. 2016, jsme obdrželi dnes 22. 4. 2016.

**Město Žatec**  
**Městský úřad**  
**Odbor rozvoje a majetku města 9**

Ing. Pavel Král  
vedoucí odboru rozvoje a majetku města

Příloha: 1 x dohoda  
1 x plná moc

**DOHODA O VYUŽITÍ AREÁLOVÉHO VODOVODU K ZÁSBOVÁNÍ PITNOU VODOU A O VYUŽITÍ  
HYDRANTU PRO POŽÁRNÍ ÚČELY PRO SBĚRNÝ DVŮR PERČ**

**I. Smluvní strany**

**Dodavatel:** Žatecká teplárenská, a.s.  
IČ: 64650871  
DIČ: CZ64650871  
Žatec č. p. 3149  
438 01 Žatec  
zastoupená na základě plné moci: Mgr. Veronikou Beerovou  
Bankovní spojení: Raiffeisen Bank, č. ú. 1067007850/5500  
Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B,  
spisová značka 794

**Odběratel:** Město Žatec  
IČ: 00265781  
DIČ: CZ00265781  
náměstí Svobody 1  
438 24 Žatec  
zastoupené Mgr. Zdeňkou Hamousovou – starostkou města Žatec  
Bankovní spojení: KB Žatec, č. ú.: 19-422481/0100

**Odběrné místo:** Žatecká teplárenská, a.s.  
Žatec č. p. 3149  
438 01 Žatec

**II. Předmět dohody**

Předmětem dohody je úprava vztahů, práv a povinností mezi dodavatelem a odběratelem při dodávkách pitné vody z areálového vodovodu Žatecké teplárenské, a.s. a o využití hydrantu NH2V k zásobování požární vodou pro potřeby sběrného dvora a kompostárny v Perči. Vodovodní přípojka bude napojena navrtávacím pasem na areálový rozvod – Vodovodní řad V1 – DN 100, a to těsně před hydrantem NH2V. Dodavatel se zavazuje dodávat odběrateli pitnou vodu v jakosti stanovené vyhláškou č. 252/2004 Sb., v platném znění, do připojeného odběrného místa a odběratel se zavazuje odebírat pitnou vodu a hradit dodavateli úplatu za dodávku vody (dále jen vodné) podle této dohody.

**III. Množství a měření dodávané pitné vody**

3.1. Měření dodané vody měří dodavatel podružným vodoměrem, který je stanoveným měřidlem v souladu se zvláštními právními předpisy. Vodoměrem registrované množství dodávané vody je podkladem pro fakturaci vody.

3.2. Osazení podružného vodoměru je podmínkou připojení na areálová vodovod. Instalaci vodoměru provede odběratel na své náklady. Dodavatel je povinen poskytnout odběrateli potřebnou součinnost při instalaci podružného vodoměru. Odběratel zajistí na své náklady pravidelnou kalibraci vodoměru. Podružný vodoměr zůstává majetkem odběratele. Odběratel odpovídá dodavateli za poškození vodoměru v důsledku vnějších vlivů.

3.3. Dodavatel stvrdí instalaci, převzetí i stav počítadla vodoměru v odběrném místě svým podpisem na záručním, resp. montážním listu vodoměru.

3.4. Množství odebrané vody bude odečteno na vodoměru 1x za rok v termínu od 1. 1. do 15. 1. Odečet stavu vodoměru bude provádět pracovník odběratele, v případě umístění vodoměru v objektu sběrného dvora Perč za přítomnosti dodavatele.

#### **IV. Množství a měření odebrané pitné vody pro požární účely**

Dodavatel souhlasí s využitím a přístupem k požárnímu hydrantu v areálu dodavatele, v situaci označeném jako NH2V, pro potřeby sběrného dvora a kompostárny v případě požáru, a to bezplatně. Dodavatel se zavazuje vytvořit takové podmínky, aby odběratel měl možnost přístupu k požárnímu hydrantu a možnost ho využít neomezeně po dobu 24 hod. denně včetně sobot, nedělí a svátků.

#### **V. Stanovení ceny vodného**

5.1. Cenu za dodávku vody z vodovodu dle této dohody hradí odběratel dle platného ceníku dodavatele, který pro každý následující rok stanovuje představenstvo společnosti Žatecká teplárenská, a.s. v souladu s platnými právními předpisy. O změně ceny za dodávku vody dodavatel bude odběratele informovat bez zbytečného odkladu písemně či emailem na [epodatelna@mesto-zatec.cz](mailto:epodatelna@mesto-zatec.cz).

5.2. Cena za vodné se vypočte jako součin ceny za 1 m<sup>3</sup> dle ceníku a skutečného množství odebrané vody zjištěného z oboustranně odsouhlaseného protokolu.

#### **VI. Platební podmínky**

6.1. Fakturace bude prováděna na základě ročního odečtu spotřeby vody z měřicího zařízení nebo v souladu se smlouvou či zákonem jiným stanoveným způsobem

6.2. V případě změny ceny v průběhu odečtového období má dodavatel právo poměrného rozúčtování vodného. Ve výjimečných a ojedinělých případech si dodavatel z důvodů možné finanční újmy vyhrazuje právo změny cyklu odečtů.

6.3. Podkladem pro platbu je daňový doklad – faktura, která je splatná do 14 ti dnů ode dne vystavení.

6.4. Reklamace faktury a žádost o přezkoušení vodoměru nemá odkladný účinek na termín splatnosti faktury, není-li smluvními stranami písemně ve zcela výjimečných a odůvodněných případech dohodnuto jinak .

#### **VII. Jakost dodávané vody**

Voda dodávaná odběrateli vodovodem musí splňovat jakostní ukazatele a požadavky na zdravotní nezávadnost pitné vody, stanovené zvláštními právními předpisy (zejm. zákonem č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů v platném znění).

#### **VIII. Omezení a přerušení dodávky vody**

8.1. Dodavatel je oprávněn přerušit nebo omezit dodávku vody bez předchozího upozornění jen v případech živelné pohromy, při havárii vodovodu, vodovodní přípojky nebo při možném ohrožení života a zdraví lidí nebo ohrožení majetku.

8.2. Dodavatel je oprávněn v případě, že množství vody ve zdroji prokazatelně nepostačuje pokrýt průměrnou denní spotřebu (např. způsobenou suchým počasím), přičemž by byla ohrožena dodávka pitné vody pro základní potřeby dodavatele, vyhlásit období limitované spotřeby odebírané vody. Období limitované spotřeby vody lze vyhlásit pouze na dobu nezbytně nutnou.

8.3. Období limitované spotřeby vyhlásí dodavatel e-mailem odběrateli, a to na adresu [epodatelna@mesto-zatec.cz](mailto:epodatelna@mesto-zatec.cz).

8.4. Dodavatel je oprávněn na základě předchozího upozornění přerušit nebo omezit dodávku vody do doby, než pomine důvod přerušení nebo omezení, dále v těchto případech:

- a) při provádění plánovaných oprav, udržovacích a revizních pracích;
- b) nevyhovuje-li zařízení odběratele technickým požadavkům tak, že jakost vody ve vodovodu může ohrozit život, zdraví a bezpečnost osob nebo způsobit škodu na majetku;
- c) neumožní-li odběratel provozovateli přístup k přípojce nebo zařízení vodovodu;
- d) bylo-li zjištěno neoprávněné připojení vodovodní přípojky;
- e) neodstraní-li odběratel při prokázání neoprávněného odběru vody závady na vodovodní přípojce nebo na vnitřním vodovodu zjištěné dodavatelem ve lhůtě jím stanovené, tato lhůta nesmí stanovena kratší než 3 dny,
- f) v případě prodlení odběratele s placením podle sjednaného způsobu úhrady vodného po dobu delší než 30 dnů;
- g) v dalších zákonem vymezených případech.

## **IX. Neoprávněný odběr a povinnosti odběratele**

9.1. Neoprávněným odběrem vody z vodovodu je odběr:

- a) před vodoměrem;
- b) bez uzavřené dohody o dodávce vody nebo v rozporu s ní;
- c) přes vodoměr, který v důsledku zásahu odběratele odběr nezaznamenává nebo zaznamenává odběr menší, než je odběr skutečný, nebo přes vodoměr, který odběratel nedostatečně chránil před poškozením;
- d) pokud odběratel dále dodává vodu bez souhlasu provozovatele dalším osobám s výjimkou podružně připojených nemovitostí;
- e) při manipulaci s vodoměrem či uzávěry na vodovodních přípojkách, přičemž odběratel sám předem tento stav dodavateli prokazatelně neohlásil;
- f) při použití požárního obtoku nebo požárního vodovodu k jiným účelům než požárním;
- g) po převedení práva z dohody na třetí osobu bez souhlasu dodavatele;

9.2. Odběratel je zejména povinen:

- a) umožnit dodavateli přístupu k vodoměrné soustavě;
- b) odstranit zjištěné závady na vodovodní přípojce (únik vody) i na vnitřním vodovodu v termínu stanoveném dodavatelem;
- c) zajistit, aby vlastní zdroj vody (studna) nebyl připojen na vnitřní vodovod nebo s ním propojen;
- d) respektovat omezení nebo jiné úpravy zásobování pitnou vodou vydané vodoprávním úřadem;
- e) dodržovat omezení dodavatele v důsledku výskytu živelných pohrom nebo vážných poruch vodovodních řadů
- f) dodržovat povinnosti stanovené příslušnými právními předpisy a touto smlouvou.

9.3. Změny v osobě odběratele a v ostatních údajích dohody se odběratel zavazuje dodavateli neprodleně oznámit a prokázat. Do doby splnění této povinnosti se odběratel zavazuje dodavateli hradit vodné. Vznikne-li nenahlášením změny dodavateli újma, je odběratel povinen ji v plném rozsahu uhradit.

## **X. Smluvní pokuty a sankce**

10.1. Sankcí za neoprávněný odběr nebo porušení povinností odběratele podle bodu 9. 1. a 9. 2. této dohody je zastavení dodávky vody a povinnost odběratele uhradit dodavateli smluvní pokutu dle této dohody a povinnost uhradit veškeré náklady spojené se zastavením dodávky vody, nejméně však 500,- Kč.

10.2. Za neoprávněný odběr vody nebo porušení povinností odběratele podle bodu 9. 1. a 9. 2. této dohody sjednávají smluvní strany pokutu ve výši 1.000,- Kč za každý jednotlivý případ, kterou je odběratel povinen uhradit dodavateli do 14 dní od data převzetí výzvy.

10.3. O uplatnění smluvní pokuty rozhoduje představenstvo společnosti Žatecká teplárenská, a.s., které je oprávněno výši smluvní pokuty snížit, popřípadě ji v odůvodněných případech zrušit.



10.4. Uplatněním a uhrazením smluvní pokuty není dotčeno právo dodavatele na náhradu případné škody.

10.5. Obnovení dodávky vody si zajišťuje na své náklady odběratel po písemném souhlasu dodavatele.

10.6. Odběratel je povinen uhradit dodavateli ztráty způsobené neoprávněným odběrem vody z vodovodu vypočtené dle vyhlášky o směrných číslech spotřeby vody č. 428/2001 Sb.

10.7. Poruší-li odběratel ustanovení této dohody je povinen uhradit dodavateli dále i náklady na zjišťování neoprávněného odběru podle skutečné výše, nejméně však 500,- Kč;

10.8. Úhrada nákladů a smluvní pokuty dle této dohody bude prováděna odběratelem buď převodem na bankovní účet dodavatele, poštovní složenkou nebo v hotovosti.

10.9. Při prodlení s jakoukoli platbou dle této dohody se odběratel zavazuje zaplatit dodavateli za každý den prodlení úrok ve výši 0,05 % z celkové dlužné částky.

10.10. V případě, že dodavatel omezí či přeruší dodávku vodu z jiných důvodů než uvedených v čl. VIII. této smlouvy bez předchozího projednání s odběratelem, uhradí odběrateli smluvní pokutu ve výši 1000 Kč za každý i započatý den takto omezené či přerušené dodávky vody. Uplatněním a uhrazením smluvní pokuty není dotčeno právo odběratele na náhradu případné škody. Toto ustanovení o smluvní pokutě a náhradě škody se přiměřeně použije i v případě, že dodavatel bez zákonného či smluveného důvodu neumožní nebo znemožní odběrateli přístup k požárnímu hydrantu a jeho využití k smluvenému účelu.

#### **XI. Doba plnění, změny a ukončení smluvního vztahu**

11.1. Tato dohoda je uzavřena na dobu neurčitou s platností od data podpisu smluvními stranami.

11.2. Smluvní strany se zavazují, že jakékoliv skutečnosti, které mohou mít vliv na změnu této dohody, budou oznámeny druhé smluvní straně písemným návrhem o změně dohody.

11.3. Pokud odběratel hodlá ukončit dohodu, zejména v důsledku převodu nemovitostí na nového vlastníka, přičemž dodávka vody by měla pokračovat, je povinen se spolu s novým vlastníkem nemovitostí dostavit k dodavateli za účelem ukončení této dohody a uzavření dohody s novým odběratelem. Přitom předloží konečný stav vodoměru k datu změny odběratele, jakož i doklady prokazující změnu v osobě vlastníka nemovitostí.

11.4. Platnost dohody uzavřené na dobu neurčitou skončí dohodou smluvních stran, nebo výpovědí po uplynutí výpovědní lhůty.

11.5. Výpovědní lhůta se sjednává v délce 1 měsíce a začíná běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.

#### **XII. Závěrečná ustanovení**

12.1. Dodavatel tímto informuje odběratele v souladu s §11 zákona č. 101/2000 Sb., v platném znění, že shromažďuje a zpracovává jeho osobní údaje, které odběratel uvedl v této smlouvě. Odběratel dává tímto v souladu s § 5 zákona č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů, v platném znění, dodavateli, jako správci údajů, souhlas shromažďovat v rozsahu nutném pro tuto dohodu a její zpracování a uchování pro účely naplnění práv a povinností z této dohody, jakož i k vedení agendy o dodávkách vody v souladu se zákonem č. 274/2001 Sb., v platném znění, a to po celou dobu platnosti dohody a dále po dobu nutnou pro její uchování v souladu s přísl. právními předpisy.

12.2. Dojde-li v průběhu právního vztahu k zániku, či změně v osobě dodavatele, přecházejí práva a povinnosti plynoucí z této dohody na vlastníka vodovodu pro veřejnou potřebu, nebude-li stanoveno jinak.

12.3. Práva a povinnosti smluvních stran, která nejsou výslovně upravena v této smlouvě, se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu, v platném znění, zákona č. 254/2001 Sb., o vodách, v platném znění, vyhlášky MZe ČR č.

428/2001 Sb., kterou se provádí zákon č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu v platném znění a občanským zákoníkem.

12.4. V případě změny platných právních předpisů se budou právní vztahy vyplývající ze smluvního vztahu mezi odběratelem a dodavatelem řídit obdobnými ustanoveními nové právní úpravy.

12.5. Dohoda je vypracována ve 2 stejnopisech s platností originálu. Odběratel obdrží jedno vyhotovení, druhé vyhotovení obdrží dodavatel.

12.6. Obě smluvní strany prohlašují, že si dohodu přečetly, že byla uzavřena dle jejich pravé a svobodné vůle, na důkaz čehož se podepisují.

12.7. Tato smlouva byla schválena zastupitelstvem města v působnosti rady města na jednání dne 17.3.2016 usnesením č. 151/16.

V Žatci dne 21.3.2016

  
.....

dodavatel

**Žatecká teplotárenská, a.s.**



Žatec čp. 3149  
438 01 Žatec

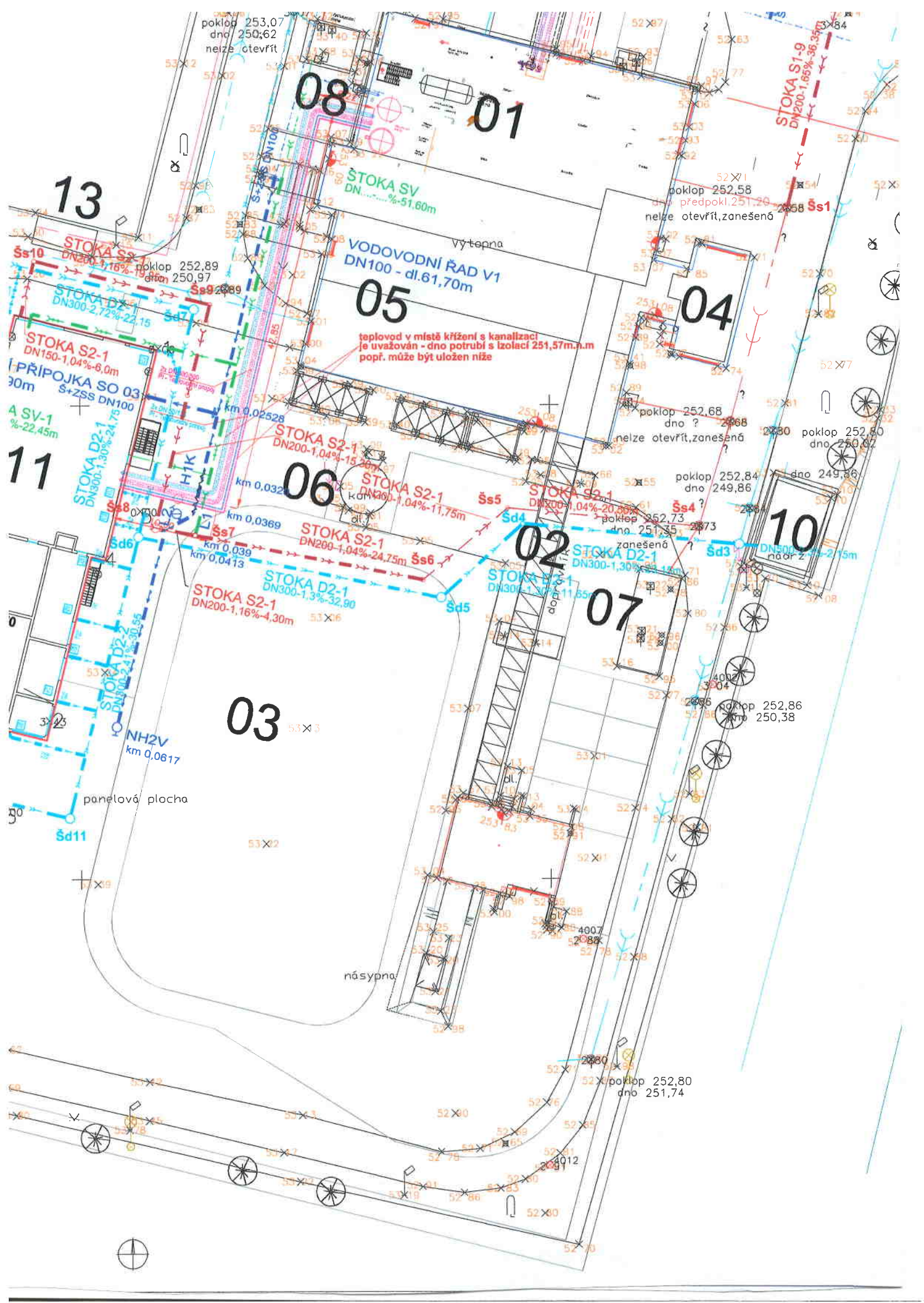
2

  
.....

odběratel



Příloha: situace areálu Žatecké teplotárenské, a.s. s vyznačením hydrantu NH2V



poklop 253,07  
dno 250,62  
nelze otevřít

08 01

STOKA SV  
DN.....%-51,60m

VODOVODNÍ ŘAD V1  
DN100 - dl.61,70m

05

teplovod v místě křížení s kanalizací  
je uvažován - dno potrubí s izolací 251,57m.n.m  
popř. může být uložen níže

poklop 252,58  
dno předpokl. 251,29  
nelze otevřít, zanešená

STOKA S1-9  
DN200-1,68%-36,35m

13

STOKA S2-1  
DN200-1,18%-19,00m

STOKA D2-1  
DN300-2,72%-22,15m

STOKA S2-1  
DN150-1,04%-8,0m

PŘÍPOJKA SO 03  
S+ZSS DN100

11

A SV-1  
%-22,45m

STOKA D2-1  
DN300-1,30%-24,75m

STOKA S2-1  
DN200-1,04%-15,26m

STOKA S2-1  
DN300-1,04%-11,75m

06

STOKA S2-1  
DN200-1,04%-24,75m

STOKA S2-1  
DN200-1,04%-20,00m

STOKA D2-1  
DN300-1,30%-24,75m

02

07

10

03

NH2V  
km 0,0617

panetová plocha

násypna

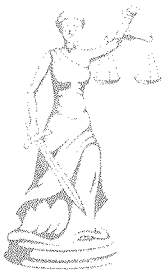
poklop 252,80  
dno 251,74











Mgr. Veronika Beerová, advokátka

## PLNÁ MOC

Žatecká teplárenská, a.s., IČ: 646 50 871, se sídlem Žatec, č.p. 3149, PSČ: 438 01, zapsaná v OR u KS Ústí nad Labem, oddíl B, vložka č. 794, zastoupena Ing. Petrem Šmídem, předsedou představenstva a Ing. Lukášem Seidlem, členem představenstva

zmocňuje **Mgr. Veroniku Beerovou, advokátku**, ev. č. ČAK 15818, IČ: 03428664, se sídlem Masarykovo nám. 292, 436 01 Litvínov,

aby výše uvedenou osobu zastupovala ve věci uzavírání dvoustranného právního jednání mezi společnostmi Žatecká teplárenská, a.s. a akcionářem společnosti městem Žatec

**V Litvínově dne 23. 4. 2015**

.....

**Za Žateckou teplárenskou a.s.**

**Ing. Petr Šmíd**

Předseda představenstva

.....

**Za Žateckou teplárenskou a.s.**

**Ing. Lukáš Seidl**

Člen představenstva

Mgr. Veronika Beerová  
Masarykovo nám. 292  
436 01 Litvínov

[beerova@akbeerova.cz](mailto:beerova@akbeerova.cz)  
[www.akbeerova.cz](http://www.akbeerova.cz)

IČ: 034 28 664  
Ev. č. ČAK: 15818